

AEG

Ascona Clip Voice



Bedienungsanleitung

CE-Erklärung



Dieses Gerät, schnurgebunden, analoges Telefon mit Anrufbeantworter Ascona Clip Voice, erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien:

99/5/EG Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen

Das Konformitätsbewertungsverfahren erfolgte gemäß Anhang II der EG-Richtlinie 99/5/EG. Die Konformität des Telefons mit den o.g. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

Aufgrund der zwischen den öffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede stellt diese Zulassung an sich keine unbedingte Gewähr für einen erfolgreichen Betrieb des Geräts an jedem Netzabschlusspunkt dar.

Eggenstein, 08.09.2001



.....
Ralph Kimmig
ITM Technology AG
Siemensstr. 2
D-76344 Eggenstein

Bestimmungsgemässe Verwendung:

Dieses Gerät ist für die Anschaltung an das öffentliche analoge Telefonnetz zugelassen und ausschliesslich für das Telefonieren in Wohn- und Geschäftsbereichen zu benutzen. Es darf durch jedermann über die Telefon-Anschluss-Einheit (TAE) angeschaltet und in Betrieb genommen werden. Jede andere Nutzung gilt als nicht bestimmungs-gemäss. Eigenmächtige Veränderung oder Umbauten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, sind nicht zulässig.

Diese Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsbestand. Alle angegebenen Daten sind lediglich Normalwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und Optionen können je nach den länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein. Technische Änderungen vorbehalten.

Copyright: ITM Technology AG
Vollständige bzw. Partielle Vervielfältigung dieses Handbuches ist nur mit schriftlicher Genehmigung der ITM Technology AG erlaubt.

Kunden - Hotline

Unter der Hotline-Nummer * **0190 - 79 33 26** (€/min 1.24)

bieten wir Ihnen qualifizierte Beratung an, falls Sie bei der Installation oder dem Betrieb unseres Gerätes Probleme haben sollten.

* Diese Hotline-Nummer gilt für die Bundesrepublik Deutschland

09/01-hr

Allgemeines

Lieferumfang

- 1 Basisgerät
 - 1 Handapparat
 - 1 gewendelte Handapparat - Anschlusschnur
 - 1 Telefonanschlusskabel (TAE)
 - 1 Steckernetzteil
 - 1 Bedienungsanleitung
- (Die 9V Blockbatterie für den Datenerhalt gehört nicht zum Lieferumfang)

Sicherheitshinweise

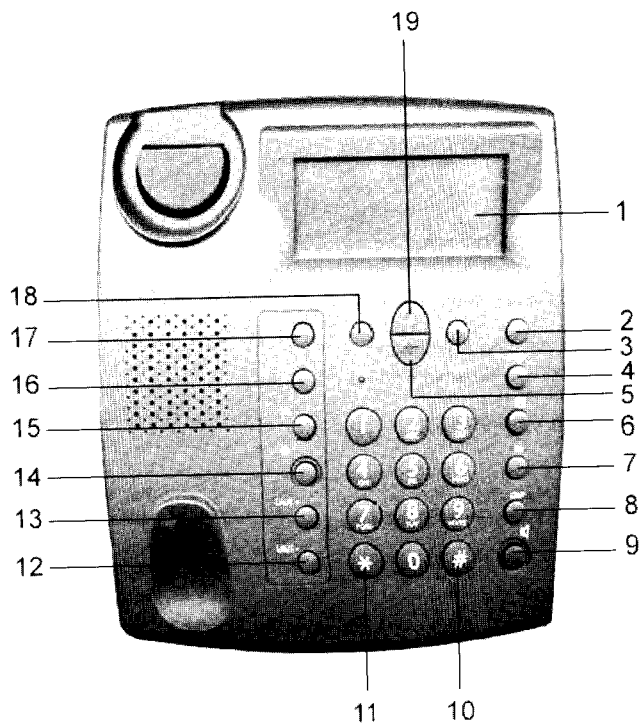
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Bei Fragen wenden Sie sich an einen Fachmann. Lassen Sie Servicearbeiten nur von einem Fachmann ausführen. Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selber.
- Berühren Sie die Steckkontakte nicht mit spitzen, metallischen und feuchten Gegenständen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine rutschfeste Unterlage, da nicht ausgeschlossen werden kann, dass manche für Möbel benutzte Lacke oder Kunststoffe die Kunststofffüße des Gerätes angreifen und erweichen. Die, so durch Fremdstoffe veränderten Gerätefüße, können unter Umständen auf der Oberfläche der Möbel unliebsame Spuren hinterlassen. Der Hersteller kann aus verständlichen Gründen für derartige Schäden nicht haften.
- Setzen Sie das Gerät nicht ständiger Sonneneinstrahlung oder anderer Wärmequellen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe, starkem Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken elektromagnetischen Feldern aus (Elektromotoren, TV-, Video- HiFi-Geräten, Haushaltsgeräten). In einem solchen Fall kann die Sprachqualität beeinträchtigt werden.
- Schliessen Sie die Anschlusskabel des Gerätes nur an die dafür bestimmten Steckdosen an. Wechseln Sie die Stecker der Anschlusskabel nicht aus.
- Tragen Sie das Gerät nicht an den Anschlusskabeln.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht feuchten oder antistatischen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und keine chemischen Substanzen. **Kein trockenes Tuch verwenden. Gefahr statischer Aufladung!**

Inhaltsverzeichnis

Kunden - Hotline	2
Allgemeines	3
Lieferumfang	3
Sicherheitshinweise	3
Inhaltsverzeichnis	4
Geräteansicht	6
Installation	7
Anschliessen	7
Inbetriebnahme	7
Installation	8
Batteriewechsel	8
EINSTELLUNGEN / IN BETRIEBNAHME	9
Allgemeines	9
Wahlverfahren	9
Speicherkapazität	9
Grundeinstellungen	9
Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers	9
Einstellung der Anrufsignalisierung	9
Funktions-Menü	9
Einstellen des Displaykontrastes	10
Einstellung der Betriebsart	10
Gebührensparfunktion	10
Einstellen von Tag / Uhrzeit	10
Ansagetexte	10
Prüfen	11
Aufsprechen eines eigenen Ansagetextes	11
Zurücksetzen der Ansage auf die Werkseinstellung	11
Ändern des Sicherheitscodes (PIN)	11
Einstellung der Flashzeiten	11
Optische Anzeigen	11
Anzeige der Leitungsbelegung	11
Anzeigen für Nachrichten	12
LCD – Display	12
TELEFONIEREN	13
Bedienung Telefon	13
Gespräche führen	13
Gespräche empfangen	13
Mikrofonstummuschaltung	13
Anrufen durch manuelle Wahl	13
Blockwahl – Wahl bei aufgelegtem Hörer	13
Wahlwiederholung	14
Wahl aus dem Telefonbuch	14
Wahl aus der Anruferliste	14
Freisprechen	14
Betrieb an einer Telefonanlage (TK-Anlage)	15
Vermitteln und Halten eines Gespräches	15
Komfortfunktionen	15
Anklopfen und Makeln	15
Rückfragen und Makeln	16
Dreierkonferenz	16

	TELEFONBUCH	17
	Allgemein	17
2	Neueintrag	17
3	Suchen und Blättern im Telefonbuch	17
3	Ändern eines bestehenden Eintrags	18
3	Übernahme der zuletzt gewählten Rufnummer	18
3	Übernahme der Rufnummer aus der Anruferliste	18
4	Löschen eines Eintrags	18
6	CLIP - FUNKTION	19
7	Allgemein	19
7	Displayanzeigen bei eingehenden Gesprächen	19
7	In der Anruferliste blättern	19
7	Löschen eines Eintrags	20
8	Löschen aller Einträge	20
8	BEDIENUNG ANRUFBEANTWORTER	21
9	Allgemein	21
9	Anrufbeantworter ein- / ausschalten	21
9	Betriebszustände	21
9	Ansagebetrieb mit Nachrichtenaufzeichnung	21
9	Ansagebetrieb ohne Nachrichtenaufzeichnung	21
9	Kein Ansagebetrieb (Offline)	21
9	BEDIENUNG ANRUFBEANTWORTER	22
9	Notiz aufnehmen	22
10	Nachrichten abhören	22
10	Bedienung während der Nachrichtenwiedergabe	22
10	Löschen einer Nachricht; Löschen aller Nachrichten	23
10	Fernabfrage	23
10	Allgemein	23
11	Bedienung über die Fernabfrage	23
11	Telefon und Anrufbeantworter auf Werkseinstellung zurücksetzen	24
11	ANHANG	25
11	Garantie*	25
11	Reparaturanschrift*	25
11	Technische Daten	26
12	Recycling	26
12	KURZBEDIENUNGSANLEITUNG Anrufbeantworter	27
13	Fernabfrage	27
13		
13		
13		
13		
13		
14		
14		
14		
14		
15		
15		
15		
15		
15		
16		
16		

Geräteansicht

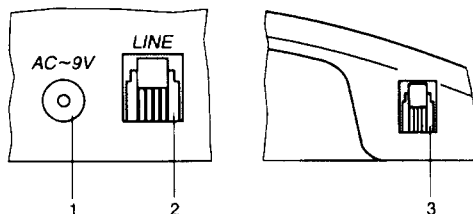


- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Display | 11. * Taste |
| 2. Bestätigungstaste/ Wahlaufforderungstaste → | 12. Lautstärketaste - |
| 3. OK - Taste ✓ | 13. Lautstärketaste + |
| 4. Programmierstaste | 14. Wiedergabetaste |
| 5. Scroll -Taste, rückwärts | 15. Löschtaste |
| 6. Stummschalttaste | 16. Anrufbeantworter Ein/Aus |
| 7. Flash-Taste (Signaltaste) | 17. Menü - Taste |
| 8. Wahlwiederholungs- / Pausetaste ↻/P | 18. Exit -Taste |
| 9. Freisprechtaste | 19. Scroll - Taste, vorwärts |
| 10. # Taste | |

Installation

Anschliessen

Die Buchsen für den Anschluss der Stromversorgung und des Telefonanschlussskabels befinden sich an der Rückseite und die Buchse zum Anschluss der Handapparat-Anschlusschnur auf der linken Seite des Gerätes.



- Verbinden Sie die gewendelte Hörer-Anschlussbuchse mit dem Telefonhörer und der Anschlussbuchse **TEL** (3) am Gerät.
- Öffnen Sie am Geräteboden den Deckel des Batteriefachs und verbinden die Anschlusskontakte mit den vorgesehenen Batteriekontakten der 9 V Alkali-Blockbatterie. Danach legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein und schließen den Deckel. Die Batterie dient für die Aufrechterhaltung der Komfortmerkmale und den Datenerhalt bei Stromausfall und ist nicht im Lieferumfang enthalten. **Achtung:** Der spätere Wechsel von verbrauchten Batterien muss bei Stromausfall rasch erfolgen (< 60 Sekunden) sonst gehen alle gespeicherten Daten verloren.
- Verbinden Sie zuerst das Adapterkabel der Stromversorgung mit der Buchse DC 9 V (1) und stecken Sie danach das Steckernetzteil in eine 230 V Schutzkontaktsteckdose. Haben Sie noch keine Batterie angeschlossen, erscheint im LCD-Display das Symbol - (Batteriespannung zu niedrig) und in der vierten Zeile **BITTE WARTEN**. Das Gerät wird initialisiert. Dieser Vorgang dauert ca. 8 Sekunden. Das Batterie-Symbol erlischt, wenn eine Batterie angeschlossen wird.
- Verbinden Sie das mitgelieferte Anschlusskabel (TAE) mit der Buchse **LINE** (2) und stecken Sie den Anschluss-Stecker (TAE) in die Telefonanschlusdose (Typ F).

Inbetriebnahme

Nachdem Sie Ihr Gerät angeschlossen haben ist es sofort betriebsbereit. Folgende werksseitige Einstellungen sind vorprogrammiert:

1. Ansagetext 1	Ansagebetrieb mit Nachrichtenaufzeichnung <i>"Zur Zeit ist keiner erreichbar, hinterlassen Sie nach dem Signalton eine Nachricht"</i>
2. Ansagetext 2	Ansagebetrieb ohne Nachrichtenaufzeichnung <i>"Zur Zeit ist keiner erreichbar, bitte rufen Sie später an"</i>
3. Ansagetext 3	Ansagebetrieb bei vollem Nachrichtenspeicher <i>"Speicher voll"</i>
4. Anrufergegennahme	nach 3 Rufen
5. Ansagebetrieb mit Aufzeichnung	ein; Ansagetext 1
6. Wochentag - Uhrzeit	Montag 12:00 (24 h – Format)
7. Fernabfrage	Unterbrechungscode *, Sicherheitscode (PIN) 123
8. Anzeige für eingegangene Nachrichten	aus
9. Anzahl eingegangener Nachrichten	00
10. Lautsprecherlautstärke	mittel
11. Flash-Zeit	300ms
12. LCD-Kontrast	3

Installation

Hinweis:

Bei Ausfall der Stromversorgung und intakter Batterie kann das Telefon wie gewohnt genutzt werden. Alle Daten und Einträge bleiben bis zum Wiedereinschalten der Stromversorgung erhalten. Der Anrufbeantworter ist ausgeschaltet und im Display erscheint **KEIN NETZ**.

Bei Ausfall der externen Stromversorgung und defekter oder nicht eingelegter Batterie werden folgende Funktionen aufrechterhalten.

- Führen ankommender und abgehender Gespräche bei abgehobenem Handapparat
- Anrufsignalisierung
- Anzeige der gewählten Telefonnummer in der numerischen Zeile des Displays; alle anderen Anzeigen sind nicht möglich
- Ruftonlautstärke veränderbar
- Mikrofon – Stummschalttaste mit optischer Anzeige im Display

Beim Wiedereinschalten der Stromversorgung wird das Gerät neu initialisiert und auf die werksseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

Batteriewechsel

Wenn im Display das Batteriezeichen + angezeigt wird, ist ein Wechseln der Batterie erforderlich. Der Batteriewechsel erfolgt, indem Sie den Telefonnetz-Stecker (TAE-Stecker) ziehen, danach den Batteriedeckel öffnen, die Batterie herausnehmen und durch eine neue 9 V Alkali-Blockbatterie ersetzen (Siehe unter „Installation“). Der Batteriewechsel muss innerhalb einer Minute erfolgen, ansonsten ist mit Datenverlust zu rechnen (Telefonbuch, Registereinträge, Nachrichten, usw.) Nach dem die Batterie wieder eingelegt ist, schließen Sie das Telefon wieder an das Telefonnetz an.

Verbrauchte Batterien sind entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen!

EINSTELLUNGEN / IN BETRIEBNAHME

Allgemeines

Wahlverfahren

Das Gerät kann nur an mehrfrequenzfähigen Telefonnetzen oder TK-Anlagen betrieben werden.

Speicherkapazität

Telefonbucheinträge für bis zu 45 Namen (max. 16 Zeichen) und Rufnummern (max. 18 Ziffern).
Anruferliste für bis zu 32 eingehende Anrufe.

Grundeinstellungen

Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers

Durch mehrmaliges Betätigen von **VOL+** oder der **VOL-** wird der Lautsprecher lauter bzw. leiser gestellt. Im Display wird die jeweilige Einstellung angezeigt (0-7).

LAUTSTAERKE = 3

Einstellung der Anrufsignalisierung

Am Schiebeschalter an der linken Seite des Gerätes wird die Anrufsignalisierung laut oder leise gestellt.

Funktions-Menü

Das Funktionsmenü wird über die Tasten **Menü** sowie den Tasten Δ (vor) und ∇ (zurück) gesteuert. Mit \leftarrow kann das **Menü** ohne Änderung der Einstellungen jederzeit verlassen werden (prüfen der Einstellungen).

Um zum Funktionsmenü zu gelangen, betätigen Sie die **Menü**-Taste. Der erste Menüpunkt **KONTRAST** erscheint im Display. Wählen Sie mit Δ bzw. ∇ unter folgenden Menüpunkten aus:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| - Displaykontrast | KONTRAST |
| - Aufnahme des Ansagetextes | ANSAGE TEXT |
| - Ändern des Sicherheitscodes (PIN) | PIN_CODE=CCC (CCC = dreistelliger Sicherheitscode) |
| - Ändern des Flashsignals | FLASH=X (X = 90 MS ODER 300 MS) |
| - Wochentag und Uhrzeit | TT HH:MM |
| - Betriebsart des Anrufbeantworters | BETRIEBSART=x (x = 2, 3, 4, 6, TS, NA) |
| - Abhören des Ansagetextes | p ANSAGE |

Zur Bestätigung der Auswahl drücken Sie die **Menü**-Taste. Im Display erscheint die momentane Einstellung. Die gewünschten Änderungen werden mit Δ bzw. ∇ vorgenommen. Zum Speichern der gewünschten Funktion betätigen Sie erneut die **Menü**-Taste.

Hinweis:

Erfolgt innerhalb 8 Sekunden keine Auswahl eines Menüpunktes oder innerhalb 15 Sekunden keine Änderung einer Einstellung schaltet das Gerät in die Ruhstellung zurück.

Für die folgenden Einstellungen wählen Sie die jeweils gewünschten Menüpunkte.

EINSTELLUNGEN / IN BETRIEBNAHME

Einstellen des Displaykontrastes

Drücken Sie die **Menü** -Taste und wählen Sie KONTRAST. Der Kontrast kann in 6 Stufen (0-5) eingestellt werden. Bestätigen Sie dazu die Scrolltasten Δ bzw. ∇ , bis der gewünschte Kontrast erreicht ist und bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der **Menü** -Taste.

Einstellung der Betriebsart

Wählen Sie über **Menü** - Scrolltaste Δ die Einstellung der **BETRIEBSART**. Die verschiedenen Einstellmöglichkeiten zeigt nachstehende Tabelle:

Anrufbeantwortung nach	Displayanzeige	Modus	Ansagetext
2. Ruf	BETRIEBSART = 2	I	mit Nachrichtenaufzeichnung
3. Ruf	BETRIEBSART = 3	I	mit Nachrichtenaufzeichnung
4. Ruf	BETRIEBSART = 4	I	mit Nachrichtenaufzeichnung
5. Ruf	BETRIEBSART = 5	I	mit Nachrichtenaufzeichnung
Gebührensparfunktion	BETRIEBSART =TS	I	mit Nachrichtenaufzeichnung
Nur Ansage	BETRIEBSART =NA	II	ohne Nachrichtenaufzeichnung

Gebührensparfunktion

Mit dieser Funktion können Sie Gebühren sparen, wenn Sie z.B. über Fernabfrage Nachrichten abhören wollen. Klingelt es mehr als zweimal, so können Sie aufliegen. Es sind keine neuen Nachrichten eingegangen. Sind neue Nachrichten eingegangen, so schaltet sich der Anrufbeantworter bereits mit dem zweiten Ruf ein und gibt Ihnen die Anzahl der neuen Nachrichten bekannt. Sind keine neuen Nachrichten eingegangen, schaltet sich der Anrufbeantworter erst nach 5 x Rufen ein.

Einstellen von Tag / Uhrzeit

Hinweis:

Der korrekte Wochentag und die Uhrzeit muss beim erstmaligen Einschalten oder nach einem Stromausfall ohne intakte Batterie neu programmiert werden.

Wählen Sie Tag / Uhrzeit / Datum. Der Wochentag blinkt. Wählen Sie den gewünschten Wochentag. Bestätigen sie Ihre Eingabe mit **Menü**. Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie die Stunde und danach die Minuten ein. Bestätigen Sie Ihre Eingaben jeweils mit **Menü**.

DI 13:15 8/9

Durch mehrmaliges Betätigen der **Menü** - Taste können einzelne Einstellung übersprungen werden.

Ansagetexte

Es stehen werksseitig drei Ansagetexte zur Verfügung. Ein Ansagetext für den Ansagebetrieb mit Nachrichtenaufzeichnung und ein Ansagetext ohne Nachrichtenaufzeichnung sowie ein Ansagetext bei vollem Nachrichtenspeicher (siehe Abschnitt nachfolgenden Abschnitt).

Hinweis: Das Prüfen, Ändern sowie Zurücksetzen der Ansagetexte sind von der jeweils eingestellten Betriebsart abhängig. Die werksseitig programmierten Ansagetexte können nicht gelöscht oder geändert, sondern nur durch eigene, aufgesprochene Texte unterdrückt werden.

EINSTELLUNGEN / IN BETRIEBNAHME

Prüfen

Wählen Sie über **Menü** und mittels der Scrolltaste Δ **p ANSAGE**. Bestätigen sie Ihre Eingabe mit **Menü**. Der momentane Ansagetext wird abgespielt. Nach Ende der Ansage ertönt ein Signalton.

Aufsprechen eines eigenen Ansagetextes

Beachten Sie, dass der Anrufbeantworter eingeschaltet sein muss und der auf zusprechende Text nur für den eingestellten Modus aktiv ist (Modus I „ Ansage mit Aufzeichnung“ , Modus II „Nur Ansage“, siehe vorstehende Tabelle).

Stellen Sie den gewünschten Modus des Anrufbeantworters über **Menü** – **Betriebsart** und der Scrolltaste Δ ein. Wählen Sie über **Menü** und der Scrolltaste Δ **ANSAGE TEXT**. Betätigen und halten Sie die Taste **Menü**. Ein Signalton fordert Sie zur Aufnahme Ihres Ansagetextes (Dauer mindestens 5 Sekunden, max. 60 Sekunden) auf. Nach Beendigung der Aufnahme lassen Sie **Menü** -Taste los. Ein Signalton ertönt und der Ansagetext wird zur Kontrolle abgespielt.

ANSAGE TEXT

AUFNAHME

p ANSAGE

Hinweis:

Der geänderte Ansagetext wird im Nachrichtenspeicher gespeichert. Dieser Speicherplatz geht für die Aufnahme von eingehenden Nachrichten verloren.

Zurücksetzen der Ansage auf die Werkseinstellung

Zum Zurücksetzen der Ansage führen Sie die Schritte wie unter **Aufsprechen eines eigenen Ansagetextes** beschrieben aus. Lassen Sie nach dem ertönen des Signaltones die Taste **Menü** innerhalb von 5 Sekunden wieder los. Ein Signalton ertönt und der werksseitige Ansagetext wird zur Kontrolle abgespielt.

Ändern des Sicherheitscodes (PIN)

Wählen Sie über das **Menü** **PIN_CODE=123**. Die erste Ziffer blinkt. Führen Sie die gewünschte Änderung durch, indem Sie mit den Scrolltasten Δ bzw. ∇ die gewünschte Ziffer einstellen. Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Taste **Menü**. Die zweite Ziffer blinkt. Ändern Sie die zweite und danach die dritte Ziffer in der beschriebenen Art und Weise. Bestätigen Sie Ihre Einstellungen jeweils mit **Menü**. Das Gerät schaltet nach der Bestätigung der letzten Einstellung in die Ruhestellung (Standby) zurück.

Einstellung der Flashzeiten

Wählen Sie über das Menü die Einstellung für die Flash-Zeit **FLASH=300**. Stellen Sie die gewünschte Flash-Zeit 300ms oder 90ms mit den Scrolltasten Δ bzw. ∇ ein. Voreingestellt sind 300ms für den Betrieb im Öffentlichen Telefonnetz der Deutschen Telekom AG. Betreiben Sie das Telefon an anderen Öffentlichen Netzen, z.B. bei der Telekom Austria AG, dann stellen Sie die Flash-Zeit auf 90ms ein. Für den Betrieb an einer TK-Anlage ist i.a. ebenfalls die Flash-Zeit auf 90ms einzustellen. Informieren Sie sich dazu in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage. Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit **Menü**.

Optische Anzeigen

Anzeige der Leitungsbelegung

Eine rote LED „**LINE**“ signalisiert die Leitungsbelegung bei einer automatischen Aufschaltung des Anrufbeantworters, beim Abnehmen des Handapparates oder Betätigen der Freisprechtaste.

EINSTELLUNGEN / IN BETRIEBNAHME

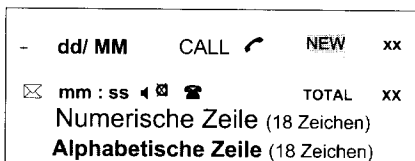
Anzeigen für Nachrichten

Als Anzeige für neu eingegangene Nachrichten blinkt die rote LED **MSG** und im Display steht **XX NACHRICHTEN** (**XX** steht für die Anzahl der eingegangenen Nachrichten). Befinden sich bereits abgehörte Nachrichten im Nachrichtenspeicher leuchtet die rote LED **MSG** dauernd und im Display wird weiter die Gesamtanzahl der gespeicherten Nachrichten angezeigt. Sind keine Nachrichten gespeichert leuchtet die LED nicht und im Display steht **00 NACHRICHTEN**.

LCD – Display

Das LCD-Display zeigt die jeweiligen Betriebszustände des Gerätes an.

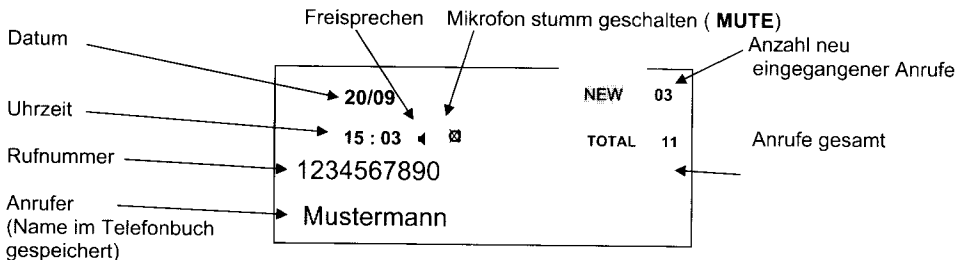
1. Zeile: Symbolzeile
2. Zeile: Symbolzeile
3. Zeile: Anzeige der gewählten Nummer, sowie der Nummer des Anrufers bei CLIP-Funktion
4. Zeile: Anzeigen der Menüpunkte, Namenseinträge des Telefonbuches und Betriebszustände.



Aktive Display – Symbole

+	Batteriespannung zu niedrig	New	xx	Anzahl der neuer Anrufe
CALL	[Symbol] Symbol nicht aktiv	TOTAL	xx	Gesamtanzahl eingegangener Anrufe
◀	Freisprechen	[Symbol]		Mikrofonstummschaltung
[Symbol]	Symbol nicht aktiv, Dienst wird nicht angeboten	[Symbol]		Anruf
mm : ss	Uhrzeit-Anzeige	F		Flashsignal (erscheint in Zeile 3)
dd / MM	Datumsanzeige			
P	Pause (erscheint in der Zeile 3)			

Während eines Gespräches zeigt das Display z.B. die folgenden Informationen an:



TELEFONIEREN

Bedienung Telefon

Gespräche führen

Gespräche können über den Handapparat oder die Freisprecheinrichtung geführt werden. Zum Freisprechen betätigen Sie **◀**. Das Freisprechsymbol **◀** erscheint im Display. Die Lautstärke des Lautsprechers kann mit **VOL +** bzw. **VOL -** auch während eines Gespräches verändert werden. Wenn Sie während des Freisprechens den Handapparat abheben, wird die Freisprecheinrichtung automatisch abgeschaltet. Wird nach Abheben des Handapparates der Lautsprecher eingeschaltet, bleibt dieser aktiv auch wenn Sie den Handapparat auflegen.

Gespräche empfangen

Wenn Ihr Telefon läutet erscheint im Display die Rufnummer des Anrufers, sofern die Rufnummer des Anrufenden übertragen wird, oder **ANRUF**, wenn keine Rufnummer übertragen wird (siehe Abschnitt "CLIP-Funktion") bzw. wenn der Anrufer anonym anruft. Handelt es sich um eine Rufnummer, die Sie im Telefonbuch gespeichert haben, wird der entsprechende Name angezeigt. Während des Gespräches leuchtet die optische Anzeige **LINE** permanent.

Hinweis

T-NET-Funktion „Rufnummernübermittlung“ muss bei der Deutschen Telekom oder bei einem anderen Netzbetreiber den Sie benutzen beantragt werden!

Mikrofonstummschaltung

Während eines Gespräches kann das Mikrofon vom Hörer oder von der Freisprecheinrichtung durch Betätigung der Taste **⊗** abgeschaltet werden. Im Display erscheint das Symbol **⊗**. Der Teilnehmer kann Sie nicht mehr hören. Durch erneute Betätigung der Taste **⊗** wird das Mikrofon wieder eingeschaltet werden.

Anrufen durch manuelle Wahl

Heben Sie den Hörer ab .

Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein, das Telefon wählt sofort. Die gewählte Ziffernfolge wird im Display angezeigt. Warten Sie auf das Herstellen der Verbindung und führen Sie das Gespräch.

Blockwahl – Wahl bei aufgelegtem Hörer

Geben Sie, ohne den Handapparates abzunehmen oder die Freisprechtaste **◀** zu drücken, die gewünschte Rufnummer ein.

Im Display erscheint :

123456789 WAHLVORBEREITUNG

Zur Korrektur Ihrer Eingabe können durch ein- oder mehrmaliges Betätigen der Taste **DEL** die eingegebenen Ziffern von rechts nach **links** gelöscht und mit den Zifferntasten erneut eingegeben werden. **Nach Eingabe der Rufnummer betätigen Sie die Taste **→****. Das Gerät schaltet in den Freisprechmodus und wählt nach ca. 2,5 Sekunden die eingegebene Rufnummer. Warten Sie auf das Herstellen der Verbindung und führen Sie das Gespräch. Während die Verbindung hergestellt wird oder nach dem sich der Teilnehmer gemeldet hat, können Sie auch den Hörer abnehmen und so das Gespräch in gewohnter Weise führen.

TELEFONIEREN

Wahlwiederholung

Betätigen Sie die Wahlwiederholungstaste **☎/P** und danach die Taste

➔ oder heben Sie den Hörer ab bzw. gehen in den Freisprechmodus und drücken danach die Taste **☎/P**.

Die zuletzt gewählte Rufnummer wird angezeigt und automatisch gewählt.

Warten Sie, bis die Verbindung hergestellt ist und führen Sie das Gespräch. Legen Sie den Hörer auf oder schalten Sie die Freisprechfunktion aus, um das Gespräch zu beenden.

123456789 WAHLWIEDERHOLUNG

Wahl aus dem Telefonbuch

Die Einträge im Telefonbuch sind nach Namen und zugehöriger Rufnummer alphabetisch und nach Einträgen der Rufnummern ohne Namen in aufsteigender Reihenfolge sortiert. Sind keine Einträge im Telefonbuch vorhanden, erscheint im Display **KEINE NUMMER** (für Neueinträge, Änderungen oder Löschungen siehe Abschnitt "Telefonbuch"). Das Telefonbuch kann bis zu 69 Einträge enthalten.

Drücken Sie die Scrolltaste **▽**. Das Display zeigt den zuletzt eingetragenen oder aufgerufenen Eintrag an. Mit den Scrolltasten **Δ** bzw. **▽** und/oder über die Eingabe des Anfangsbuchstaben wählen Sie den gewünschten Eintrag (Name oder Rufnummer) aus.

Bestätigen Sie den Eintrag mit der Taste ➔. Ihr Telefon wählt automatisch die Rufnummer.

Wahl aus der Anruferliste

Diese Funktion steht Ihnen nur zur Verfügung, wenn Sie bei der Deutschen Telekom oder Ihrem Netzbetreiber die Funktion „Rufnummernübermittlung“ beantragt haben und diese aufgeschaltet wurde. Jeder Anruf wird als Eintrag in die Anruferliste mit Angabe von Datum und Uhrzeit gespeichert. Wird die Rufnummer des Anrufers nicht übertragen, so wird dieser Anruf als **ANRUF** in die Liste eingetragen. Die Anruferliste kann bis zu 60 Einträge enthalten. Liegen neue Anrufe vor, so werden diese im Display rechts oben unter **NEW XX** angezeigt.

Betätigen Sie Taste **✓**. Das Display zeigt den zuletzt eingegangenen Anruf an. Durch Betätigen der Scrolltasten **Δ** bzw. **▽** können Sie vor in der Anruferliste blättern, bis der gesuchte Eintrag gefunden ist.

Bestätigen Sie den Eintrag mit der Taste ➔. Ihr Telefon wählt automatisch die Rufnummer.

123456789 CAROLA

Freisprechen

Das Telefon verfügt über eine eingebaute Freisprecheinrichtung (Lautsprecher und Mikrofon). Ist die Freisprecheinrichtung eingeschaltet, können die im Raum befindlichen Personen das Gespräch mitverfolgen und sich am Gespräch beteiligen.

Drücken Sie auf die Freisprechtaste **◀**, um die Freisprecheinrichtung einzuschalten.

Drücken Sie die Taste **VOL+** oder **VOL-**, um bei Bedarf die Lautstärke einzustellen. Mit jedem Tastendruck wird die Lautstärke erhöht oder verringert. Im Display erscheint **LAUTSTAERKE=X** (**X** steht für die Stufen 0 bis 7). Sie können die Lautstärke über 8 Stufen variieren.

Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein, das Telefon wählt sofort. Die gewählte Ziffernfolge wird im Display angezeigt. Warten Sie auf das Herstellen der Verbindung und führen Sie das Gespräch.

Drücken Sie wieder auf die Freisprechtaste **◀**, um das Gespräch zu beenden und die Freisprecheinrichtung auszuschalten.

TELEFONIEREN

Betrieb an einer Telefonanlage (TK-Anlage)


Sie können das Telefon auch an einer TK-Anlage anschließen. Dabei sind jedoch die Besonderheiten der TK-Anlage zu berücksichtigen. Beachten Sie deshalb bitte vor dem Anschluss die Gebrauchsanleitung der TK-Anlage oder fragen Sie einen Fachmann.

Haben Sie Ihr Telefon an eine TK-Anlage angeschlossen, so müssen Sie die entsprechenden Funktionen Ihrer TK-Anlage berücksichtigen (automatische Amtsholung, Amtsholung z.B. mit „0“ oder „9“, Flashzeit, Pause). Bevor Sie telefonieren, stellen Sie die von der TK-Anlage geforderte Flashzeit ein (siehe S. 11).

Bestimmte TK-Anlagen fordern bei abgehendem Ruf nach erkannter Amtskennziffer eine Pause. In diesem Fall müssen Sie an Ihrem Telefon eine Wahlpause nach der Amtskennziffer eingeben.

Nehmen Sie den Hörer ab oder schalten Sie die Freisprecheinrichtung auf oder benutzen Sie die Blockwahl.

Geben Sie die Amtskennziffer ein.

Drücken Sie die Wahlwiederholungs-/Pause- Taste /P . Auf dem Display wird die Pause mit einem P dargestellt. Geben Sie die Rufnummer ein.

Warten Sie den Aufbau der Verbindung ab und führen Sie das Gespräch.

Vermitteln und Halten eines Gespräches

Sie führen ein Gespräch und möchten den Gesprächspartner an einen anderen Gesprächspartner übergeben.

Betätigen Sie die Taste **R/r** , um das Gespräch auf Haltefunktion zu legen. Wählen Sie die Nebenstellen-Rufnummer, an die das Gespräch vermittelt werden soll. Nachdem sich der andere Teilnehmer gemeldet hat legen Sie den Hörer auf oder, falls das Ihre TK-Anlage zulässt, legen Sie auf ohne das sich der Teilnehmer gemeldet hat.

Komfortfunktionen

Die Komfortfunktionen – **Anklopfen, Makeln , Rückfrage, Weiteres Gespräch annehmen, Dreierkonferenz** - müssen bei Ihrem Netzbetreiber beantragt werden. Bei der Deutschen Telekom AG sind diese Leistungen unter der Bezeichnung T-Net-Funktionen geführt und können ausschließlich nur an einem Hauptanschluss genutzt werden, wenn Sie die Flashzeit auf 300ms eingestellt haben. Betreiben Sie Ihr Telefon an einer modernen TK-Anlage, so können Sie diese Funktionen ebenfalls nutzen. Stellen Sie dazu die Flashzeit wie in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage vorgegeben ein, meist 100 (90) ms. Weitere Einzelheiten erfahren Sie ebenfalls aus der Bedienungsanleitung Ihrer TK-Anlage. Die nachfolgende Beschreibung der Komfortfunktionen muss deshalb nicht mit den Vorgaben Ihrer TK-Anlage übereinstimmen.

Anklopfen und Makeln

Sie haben Ihr Telefon an einem Hauptanschluss der Deutschen Telekom angeschlossen und während Sie ein Gespräch führen, hören Sie den Anklopftton. Betätigen Sie **R/r** Taste, um das laufende Gespräch auf Haltefunktion zu legen. Sie hören den Sonderwählton. Durch Wahl der Ziffer **2** können Sie den zweiten Anruf beantworten. Wollen Sie wieder zum ersten Gesprächsteilnehmer zurückkehren, dann drücken Sie erneut die Taste **R/r** und wählen abschliessend die Ziffer **2**. Sie sind wieder mit dem ersten Gesprächsteilnehmer verbunden und das zweite Gespräch wurde auf Haltefunktion gelegt. Zum zweiten Teilnehmer kehren Sie wieder durch Drücken der **R/r** Taste und anschließender Wahl der Ziffer zurück. Diesen Vorgang können Sie beliebig oft wiederholen, d. h., zwischen den beiden Teilnehmer makeln. Wollen Sie zum ersten Teilnehmer zurückkehren und gleichzeitig das Gespräch mit dem zweiten Teilnehmer beenden, dann drücken anstelle der Ziffer 2 die Ziffer 1.

Betreiben Sie Ihr Telefon an einer TK-Anlage, dann verfahren Sie in gleicher Weise, nur das Sie anstelle der Taste **2** die Taste **R/r** noch einmal drücken.

TELEFONIEREN

Rückfragen und Makeln

Mit der Funktion **Rückfrage/Makeln** telefonieren Sie abwechselnd mit zwei Gesprächspartnern, ohne dass diese mithören können, was Sie mit dem jeweils anderen besprechen. Sie können einen „anklopfenden“ Anruf oder selbst einen zweiten Gesprächsteilnehmer anrufen. Diese Funktion ist auch die Basis für eine Dreierkonferenz.

Sie führen ein Gespräch mit einem Teilnehmer und möchten von einem zweiten Teilnehmer (intern oder extern) eine Information einholen. Dazu drücken Sie die Taste **R/r** und parken das erste Gespräch. Sie hören den Sonderwählton. Wählen Sie die Rufnummer des zweiten Teilnehmers und führen mit diesem das Gespräch. Durch Betätigen der Taste **R/r** parken Sie das zweite Gespräch. Wählen Sie jetzt die Taste **2** und Sie gelangen zum ersten Teilnehmer zurück. Sie können jetzt zwischen beiden Teilnehmern Makeln. Möchten Sie das Gespräch nach Ihrer Rückfrage mit dem zweiten Gesprächspartner beenden, betätigen Sie die Taste **R/r** und wählen die Ziffer **1**. Die Verbindung zum zweiten Gesprächspartner wird getrennt.

Beim Betrieb an einer TK-Anlage makeln Sie stets durch zweimaliges Betätigen der Taste **R/r** zwischen den beiden Gesprächen. Durch Auflegen des Handapparates werden die Verbindungen getrennt.

Dreierkonferenz

Mit dieser Funktion können Sie mit zwei Gesprächspartnern gleichzeitig telefonieren, wobei jeder Gesprächspartner gleichermassen am Gespräch beteiligt ist. Die Verbindung zu den beiden Teilnehmern können Sie wie oben unter **Anklopfen/Rückfrage/Makeln** aufbauen.

Es bestehen zwei Verbindungen, z.B. über Makeln oder über Rückfrage und Sie wollen eine Dreierkonferenz einrichten, dann drücken Sie die Taste **R/r**. Das z. Z. aktive Gespräch wird geparkt und Sie hören den Sonderwählton. Wählen Sie jetzt die Ziffer **3**. Die Dreierkonferenz wird hergestellt.

Legt ein Gesprächspartner seinen Handapparat auf, kann das Gespräch mit dem zweiten Gesprächspartner fortgeführt werden.

Durch Auflegen Ihres Handapparates wird die Dreierkonferenz getrennt.

Ist das Telefon an einer TK-Anlage angeschlossen, so folgen Sie bitte den Anweisungen, die in der Bedienungsanleitung der TK-Anlage ausgeführt sind.

TELEFONBUCH

Allgemein

Das Telefon besitzt ein Telefonbuch für bis zu 69 Einträge, die alphabetisch oder ohne Namen nach Einträgen der Rufnummern in aufsteigender Reihenfolge sortiert werden.

Sie haben die Möglichkeit im Telefonbuch zu blättern, Neueinträge vornehmen, zu editieren und Einträge einzeln zu löschen.

Um Neueinträge oder Änderungen im Telefonbuch einzutragen, können im Editiermodus mit Hilfe der Tastatur Buchstaben, Ziffern und Sonderzeichen eingegeben werden. Die Tasten sind mehrfach belegt. Mit jedem Tastendruck erscheint das zugehörige Zeichen. Die nebenstehende Tabelle veranschaulicht die Beziehung der Tastenbelegungen zu den gewünschten Zeichen.

Tasten-Druck	1x	2x	3x	4x	5x
Taste					
1	1	leer	&	/	=
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	X	Y	Z	9
0	0				
*	zurück				
#	nächste				

Anmerkung: * Cursor nach links
 # Cursor nach rechts
 leer Zwischenraum

Hinweis:

Die einzelnen Eingaben in den nachfolgenden Abschnitten müssen innerhalb von **15 Sekunden** erfolgen, sonst erscheint **GELÖSCHT** für 3 Sekunden im Display. Zur Korrektur von Eingabefehlern bei der Eingabe von Ziffern betätigen Sie **DEL** und bei Eingabefehlern von Buchstaben betätigen Sie Cursorstasten (* oder #) bis zu dem zu korrigierenden Buchstabe, der jeweilige Buchstabe blinkt, löschen den Buchstaben über **DEL** oder überschreiben ihn mit dem neuen Buchstaben.

Neueintrag

Betätigen Sie die Taste \rightarrow . Im Display erscheint **NUMMER EINGEBEN**. Der blinkende Cursor fordert Sie zur Eingabe der gewünschten Rufnummer (max. 18 Ziffern) auf. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein und bestätigen Ihre Eingabe mit der Taste \rightarrow .

Im Display erscheint **NAME EINGEBEN**. Der blinkende Cursor fordert Sie zur Eingabe des gewünschten Buchstaben (max. 18) auf. Betätigen Sie die dem betreffenden Buchstaben zugeordnete Taste so oft, bis dieser auf dem Display erscheint. (siehe vorstehende Tabelle). Zur Eingabe des nachfolgenden Buchstabens bewegen Sie den Cursor mit der Taste # nach rechts. Bestätigen Sie nach Eingabe aller Buchstaben und Zeichen Ihre Eingabe mit der Taste \rightarrow . Zur Bestätigung erscheint für ca. 3 Sekunden **GESPEICHERT** im Display.

Falls zu einer Rufnummer kein Name zugeordnet werden soll, überspringen Sie die Namenseingabe durch Drücken der Taste \rightarrow .

Suchen und Blättern im Telefonbuch

Betätigen Sie die Taste $\checkmark > 1$ Sekunde oder die Scrolltaste Δ bzw. ∇ . Das Display zeigt den zuletzt aufgerufenen bzw. eingetragenen Eintrag an. Durch Betätigen der Scrolltasten Δ bzw. ∇ können Sie vor und zurückblättern bis der gewünschte Eintrag gefunden ist. Sie können den Eintrag schneller suchen, indem Sie den Anfangsbuchstaben des Eintrages eingeben. Im Display erscheint der erste Eintrag mit diesem Buchstaben. Jetzt können Sie mit den Scrolltasten Δ bzw. ∇ die Suche fortsetzen. Ist dem angezeigten Eintrag nur eine Rufnummer zugeordnet, erscheint im Display neben der Rufnummer

TELEFONBUCH

<KEIN NAME>. Nicht belegte Buchstaben werden im Display mit **Y NICHT GEFUNDEN** angezeigt (Y steht für einen Buchstaben).

Ändern eines bestehenden Eintrags

Suchen Sie, wie zuvor beschrieben, den gewünschten Eintrag.

Betätigen Sie Taste \diamond . Im Display erscheint **NUMMER EINGEBEN**. Die eingetragene Rufnummer blinkt. Überschreiben Sie die blinkende Rufnummer durch Eingabe der neuen Rufnummer. Mit Eingabe der ersten Ziffer erlischt die Displayanzeige der vorherigen Rufnummer und die neu eingegebene Rufnummer erscheint im Display. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste \diamond .

Im Display erscheint blinkend der eingetragene Name. Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den neuen Namen ein. Mit Eingabe des ersten Buchstabens erlischt die Displayanzeige des vorherigen Namens und der Neueintrag erscheint. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste \diamond .

Ist unter dem Eintrag kein Name angegeben, erscheint im Display **NAME EINGEBEN**. Die neue Eingabe einer Rufnummer bzw. eines Namens kann Drücken der Taste \diamond übersprungen werden.

Übernahme der zuletzt gewählten Rufnummer

Betätigen Sie mit der Taste \diamond . Im Display erscheint **NUMMER EINGEBEN**. Betätigen Sie Wahlwiederholungstaste \blacklozenge /P. Die zuletzt gewählte Rufnummer erscheint im Display. Im Display erscheint **NAME EINGEBEN**. Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den gewünschten Namen ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste \diamond . Zur Bestätigung erscheint für ca. 3 Sekunden **GESPEICHERT** im Display.

Die Eingabe eines Namens kann durch Drücken der Taste \diamond übersprungen werden. Es wird dann nur die Rufnummer in das Telefonbuch übernommen.

Übernahme der Rufnummer aus der Anruferliste

Rufen Sie die Anruferliste auf, indem Sie die Taste \checkmark kurz betätigen. Die Rufnummer des zuletzt eingegangenen Anrufes erscheint im Display. Wählen Sie mit Hilfe der Scrolltasten Δ bzw. ∇ wählen Sie die gewünschte Rufnummer aus. Betätigen Sie \diamond . Im Display erscheint **NAME EINGEBEN**. Geben Sie mit der alphanumerischen Tastatur den gewünschten Namen ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste \diamond . Zur Bestätigung erscheint für ca. 3 Sekunden **GESPEICHERT** im Display.

Die Eingabe eines Namens kann durch Drücken der Taste \diamond übersprungen werden. Es wird dann nur die Rufnummer in das Telefonbuch übernommen.

Löschen eines Eintrags

Suchen Sie, wie zuvor beschrieben, den gewünschten Eintrag.

Betätigen Sie die Taste **DEL**. Im Display erscheint **LÖSCHEN?**. Zur Bestätigung drücken Sie die Taste **DEL**. Im Display erscheint für ca. 6 Sekunden **GELÖSCHT** im Display. Der Eintrag wurde gelöscht.

CLIP - FUNKTION

Allgemein

Die CLIP-Funktion Ihres Gerätes bietet Ihnen folgende Möglichkeiten:

- Den Anrufenden anhand der angezeigten Rufnummer zu identifizieren, bevor Sie das Gespräch entgegennehmen.
- Die Uhrzeit und das Datum der eingegangenen Anrufe festzustellen.
- Die Registrierung von 60 Anrufen, nach Reihenfolge des Eingangs nummeriert.
- Die Anzahl aller eingegangenen Anrufe sowie neu eingegangener Anrufe im Display abzulesen.
- Anzeige des Namens der Anrufer, wenn diese im Telefonbuch gespeichert sind.
- Blättern im Anrufspeicher.
- Automatische Wahl einer Rufnummer aus dem Anrufregister.
- Übernahme einer Rufnummer aus dem Anrufregister in das Telefonbuch.
- Löschen eines Eintrages oder Löschung aller Einträge im Register.

Hinweis:

Um die CLIP-Funktion nutzen zu können, muss der Netzanbieter beauftragt werden, den Dienst "Übermittlung der Rufnummer" zu aktivieren.



Bei einem eingehenden Anruf erfolgt die Anzeige der Rufnummer nur dann, wenn die Vermittlung dieses Leistungsmerkmal unterstützt und der Anrufer die Übermittlung seiner Rufnummer nicht unterdrückt hat (CLIR).

Displayanzeigen bei eingehenden Gesprächen

Bei eingehenden Anrufen wird die Rufnummer des Anrufenden im Anrufspeicher in chronologischer Reihenfolge gespeichert. Für 15 Sekunden werden folgende Informationen im Display angezeigt:

- Fortlaufende Nummer neuer Anrufe
- Uhrzeit und Datum des Anrufeingangs
- Rufnummer des Anrufenden
- Gesamtanzahl der eingehenden Anrufen
- Name des Anrufers, wenn dieser im Telefonbuch gespeichert ist

Wurde die Übermittlung der Rufnummer vom Anrufenden deaktiviert oder durch den Netzbetreiber nicht aktiviert, erscheint im Display **ANRUF**.

	20/12	NEW	03
	14:35		
	TOTAL 06		
	07211783860		
	MUSTERMANN		

Hinweis:

Wird der Anruf beantwortet bevor die Anrufinformationen im Display angezeigt werden, erfolgt keine Speicherung im Anrufspeicher.

In der Anruferliste blättern

Liegen neue Anrufe in der Anruferliste vor, zeigt Ihr Telefon im Ruhezustand einen entsprechenden Hinweis im Display unter **NEW** an. Betätigen Sie kurz die Taste ✓ . Das Display zeigt die Rufnummer des zuletzt eingegangenen Anrufes an. Mittels der Scrolltasten Δ bzw. ▽ können Sie in der Anruferliste vor- bis zur Anzeige im Display **LISTEN - ANFANG** und zurückblättern bis zur Anzeige **LISTEN - ENDE**. Ist der Anrufspeicher leer, erscheint im Display **KEIN ANRUF**.

CLIP- FUNKTION

Löschen eines Eintrags

Suchen Sie, wie zuvor beschrieben, den gewünschten Eintrag.

Betätigen Sie **DEL** Im Display erscheint **LÖSCHEN ?**. Bestätigen Sie mit **DEL**. Zur Bestätigung erscheint für ca. 6 Sekunden **GELÖSCHT** im Display. Der Eintrag wurde gelöscht.

Löschen aller Einträge

Rufen Sie wie zuvor beschrieben die Anruferliste auf. Betätigen Sie die Scrolltasten **▲** bzw. **▼** bis im Display **LISTEN - ANFANG** oder **ENDE - LISTE** erscheint.

Betätigen Sie **DEL** Im Display erscheint **GESAMT LÖSCHEN ?**. Bestätigen Sie mit **DEL**. Zur Bestätigung erscheint für ca. 3 Sekunden **KEIN ANRUF** im Display. Alle Einträge wurden gelöscht.

BEDIENUNG ANRUFBEANTWORTER

Allgemein

Das Telefon verfügt über einen integrierten Anrufbeantworter, den Sie **EIN/AUS**, auf **NUR ANSAGE** oder **ANSAGE MIT AUFZEICHNUNG** einstellen können. Über den Lautsprecher können Sie die Ansage und die eingehende Nachricht mithören. Sie können jederzeit die Aufzeichnung unterbrechen, den Anruf übernehmen und mit dem Anrufer sprechen, in dem Sie den Handapparat abheben oder die Taste ◀ betätigen. Nach dem Trennen der Verbindung schaltet das Gerät automatisch in den eingestellten Ansagebetrieb zurück.

Anrufbeantworter ein- / ausschalten

Zum Einschalten des Anrufbeantworters betätigen Sie Taste Ⓞ. Der Ansagebetrieb wird eingeschaltet. Es ertönt ein langes Signal und im Display erscheint **00 NACHRICHT (EN)**. Durch erneutes Betätigen von Ⓞ wird der Ansagebetrieb wieder ausgeschaltet. Im Display erscheint: **ANRUFBEANTW. AUS** und ein kurzer Signalton ertönt.

Hinweis:

Bevor Sie den Ansagebetrieb einschalten, wählen Sie über das Funktions-Menü die gewünschte Betriebsart (siehe Abschnitt "Funktions-Menü").

Betriebszustände

Beim Anrufbeantworter können Sie zwischen den Betriebszuständen wählen:

- Ansagebetrieb mit Nachrichtenaufzeichnung **00 Nachricht**
- Ansagebetrieb ohne Nachrichtenaufzeichnung **NUR ANSAGE**
- Kein Ansagebetrieb (Offline) **ANRUFBEANTW. AUS**

Ansagebetrieb mit Nachrichtenaufzeichnung

In dieser Betriebsart können nach der Ansage Nachrichten von max. 1 Minute für jeden externen Anruf aufgezeichnet werden. Im Display erscheint **XX Nachricht** (XX steht für die Anzahl der eingegangenen Nachrichten). Es können max. 45 Nachrichten aufgezeichnet werden. Ist der Nachrichtenspeicher voll erscheint **SPEICHER VOLL** im Display. Erfolgt ein weiterer Anruf, wechselt die Ansage wechselt zu **"Speicher voll"**

Für die Ansage haben Sie die Möglichkeit, den fest hinterlegten Ansagetext: **„Zur Zeit ist keiner erreichbar, hinterlassen Sie nach dem Signalton eine Nachricht.“** zu verwenden oder selbst eine Ansage auf zusprechen (siehe Kapitel Einstellungen / In Betriebnahme). Beachten Sie hierbei, dass die Länge der Ansage ist auf eine Minute begrenzt ist.

Ansagebetrieb ohne Nachrichtenaufzeichnung

In diesen Betriebsmodus wird bei einem externen Anruf nur ein Ansagetext abgespielt. Es können keine Nachrichten aufgezeichnet werden! Im Display erscheint **NUR ANSAGE**. Auch hier können Sie wählen, ob Sie den fest hinterlegten Ansagetext : **„Zur Zeit ist keiner erreichbar, bitte rufen Sie später an.“** oder einen eigenen auf gesprochen Text verwenden (siehe Kapitel Einstellungen / In Betriebnahme).

Kein Ansagebetrieb (Offline)

In diesem Betriebsmodus ist der Anrufbeantworter ausgeschaltet. Im Display erscheint **ANRUFBEANTW. AUS**. Erfolgt ein Anruf, schaltet sich der Anrufbeantworter jedoch nach 8 Rufen ein und entsprechend dem vor dem Ausschalten eingeschalteten Modus erfolgt die Ansage. Sind Sie selbst der Anrufer, dann haben Sie die Möglichkeit in den Modus der Fernbedienung /Fernabfragefunktion zu gelangen.

BEDIENUNG ANRUFBEANTWORTER

Dazu haben Sie nun 8 Sekunden Zeit, den Sicherheitscode einzugeben, um z.B. den Anrufbeantworter über die Fernabfragefunktion einzuschalten (siehe Abschnitt "Fernabfrage").

Notiz aufnehmen

Sie können mit dieser Funktion eine interne Nachricht aufnehmen, die wie eine eingegangene Nachricht aufgezeichnet wird. In welchem Betriebsmodus sich der Anrufbeantworter dabei befindet ist dabei unerheblich.

Halten Sie Taste **◆** gedrückt. Ein Signalton fordert Sie zur Aufnahme Ihrer Notiz auf. Nach Beendigung der Aufnahme lassen Sie die Taste **◆** los. Ein Signalton ertönt. Die rote LED **MSG** blinkt zur Signalisierung, dass eine neue Nachricht eingegangen ist. Die Länge der Notiz wird nur durch das Aufnahmevermögen des Speichers begrenzt, d. h., dass Sie maximal 14 Minuten aufzeichnen können.

Zum Abhören der Notiz betätigen Sie die Taste **◆**. Die Notiz wird abgespielt. Möchten Sie die Ansage der Notiz unterbrechen, so drücken Sie erneut die Taste **◆**. Ein Signalton ertönt und im Display erscheint **PAUSE**. In regelmäßigen Abständen ertönt nun ein Signalton, der Sie an die **PAUSE** erinnert. Durch erneutes Drücken der Taste **◆** können Sie die Ansage fortsetzen. Betätigen Sie die Taste **◆** nicht wieder, so kehrt das Telefon nach etwa einer Minute in den Standby – Modus zurück. Wollen Sie die Ansage beenden, so drücken Sie die Taste **←**.

Nachrichten abhören

Das Display zeigt die Anzahl aller eingegangenen Nachrichten an, wenn sich der Anrufbeantworter im Aufzeichnungsmodus befindet. Anderenfalls erkennen Sie am Blinken der roten LED, dass neue Nachrichten (Notizen) eingegangen sind. Die Nachrichten sind nach der Reihenfolge ihres Eingangs nummeriert. Es können max. 45 Nachrichten bzw. Notizen aufgezeichnet werden. Ist der Nachrichtenspeicher voll meldet das Gerät „**Speicher voll!**“.

Betätigen Sie Taste **◆**. Falls keine Nachrichten vorhanden sind meldet das Gerät „**Sie haben keine Nachricht!**“.

Sind Nachrichten eingegangen, meldet das Gerät „**Sie haben nn Nachricht(en)**“ (nn=Anzahl der Nachrichten). Danach werden die eingegangenen Nachrichten wiedergegeben. Im Display erscheint die Rufnummer (siehe CLIP-Funktion) und der Name des Anrufenden, wenn dieser im Telefonbuch gespeichert ist, oder **ANRUF**.

Vor jeder eingegangenen Nachricht wird der Wochentag sowie die Uhrzeit des Nachrichteneingangs angesagt.

Nach der Wiedergabe aller Nachrichten meldet das Gerät „**Ende der Nachrichten!**“. Im Display erscheint **GESAMT LÖSCHEN?** für eine Bedenkzeit von ca. 8 Sekunden. Ohne Bestätigung der Löschanfrage durch das Drücken der Taste **DEL** bleiben alle Nachrichten im Nachrichtenspeicher gespeichert. Die Nachrichtenanzeige **MSG** leuchtet.

Würden einzelne Nachrichten zur Löschung durch Betätigen der Taste **DEL** markiert, wird die Wiedergabe unterbrochen und die Nachricht am Ende aller Nachrichten gelöscht. Möchten Sie den Löschvorgang unterbinden, dann betätigen Sie bis spätestens im Display **GESAMT LÖSCHEN?** erscheint die Taste **←**. Die Aktivierung der selektiven Löschung wird aufgehoben und die gespeicherten Nachrichten stehen Ihnen weiterhin zu Verfügung.

Bedienung während der Nachrichtenwiedergabe

Während der Nachrichtenwiedergabe können Sie verschiedene Funktionen ausführen:

- die aktuelle Nachricht anhalten, in dem Sie Taste **◆** betätigen Im Display erscheint **PAUSE**
- die Wiedergabe fortsetzen, in dem Sie erneut Taste **◆** betätigen
- die aktuelle Nachricht wiederholen Sie, wenn Sie die Scrolltaste **▼** kurz betätigen
- zur vorherigen Nachricht springen, wenn Sie die Scrolltaste **▼** > 1 Sekunde drücken
- zur nächsten Nachricht springen, durch Betätigen der Scrolltaste **▲**

BEDIENUNG ANRUFBEANTWORTER

- die Nachrichtenwiedergabe abbrechen, in dem Sie Taste ← drücken.

Löschen einer Nachricht; Löschen aller Nachrichten

Betätigen Sie kurz die Taste DEL während der Wiedergabe einer Nachricht, so wird die betreffende Nachricht zur Löschung markiert. Die zugehörige CLIP-Information (Rufnummer des Anrufers) bleibt im Anrufspeicher.

Drücken Sie die Taste DEL > 1 Sekunde während der Wiedergabe einer Nachricht, so wird die betreffende Nachricht gelöscht.

Würde eine Nachricht zur Löschung markiert, wird automatisch die folgende Nachricht wiedergegeben.

Nach der Wiedergabe aller Nachrichten meldet das Gerät „**Ende der Nachrichten**“. Im Display erscheint **GESAMT LÖSCHEN?** für eine Bedenkzeit von ca. 8 Sekunden. Betätigen Sie die Taste DEL , so werden alle Nachrichten gelöscht und danach wird für ca. 6 Sekunden **GELÖSCHT** im Display angezeigt. Die markierten Nachrichten wurden gelöscht.

Möchten Sie den Löschvorgang unterbinden, dann betätigen Sie bis spätestens im Display **GESAMT LÖSCHEN?** erscheint die Taste ←. Die Aktivierung der selektiven Löschung wird aufgehoben und die gespeicherten Nachrichten stehen Ihnen weiterhin zu Verfügung.

Fernabfrage

Allgemein

Die Funktionen des Anrufbeantworters können Sie auch über die Fernbedienung steuern. Dazu benötigen Sie ein Telefon mit Mehrfrequenzwahl (MFV bzw. Tonwahl) oder einen handelsüblichen DTMF - Signalgeber.

Ist der Anrufbeantworter ausgeschaltet wird er dennoch nach 8 Rufen eingeschaltet.

Sie haben nun 8 Sekunden Zeit, mit der Zifferntaste oder dem Signalgeber den Unterbreuchungscode Taste * und danach Ihren Sicherheitscode (Werkseinstellung 1 2 3) einzugeben. **Beachten Sie, dass Sie unbedingt eine Pause von ca. 2s zwischen der Eingabe Unterbreuchungscode und Sicherheitscode einhalten, damit das System richtig arbeitet.**

Darüber hinaus können Sie über die Fernbedienung gebührenfrei prüfen, ob Nachrichten eingegangen sind (siehe Abschnitt "Gebührensparfunktion").

Bedienung über die Fernabfrage

Wählen Sie von ausserhalb Ihre Telefonnummer. Bei eingeschaltetem Anrufbeantworter wird der Ansagetext ausgegeben.

Geben Sie während der Ansage den Unterbreuchungscode * ein. Die Ansage schaltet ab und der Anrufbeantworter sendet zwei kurze Bestätigungstöne. Geben Sie nacheinander den 3-stelligen Sicherheitscode ein. Ein Bestätigungssignal ertönt.

Achtung: Die Ziffern sind deutlich mit kurzen Pausen einzugeben und das jeweilige Bestätigungssignal ist abzuwarten vor der Eingabe der nächsten Ziffer.

Hinweis:

Die Zeit zwischen zwei Tastenbetätigungen darf 8 Sekunden nicht überschreiten. Bei einer längeren Pause zwischen den Tastenbetätigungen sendet der Anrufbeantworter vier kurze Signaltöne und trennt die Verbindung.

Unmittelbar nach dem Signalton werden neu eingegangene Nachrichten wiedergegeben.

Während oder nach der Ansage „**Ende der Nachrichten**“ können folgende Funktionen über die Tastatur oder einen Signalgeber gesteuert werden:

BEDIENUNG ANRUFBEANTWORTER

Funktion	Tastatur	Funktionstasten des Anrufbeantworters
Nachrichtenwiedergabe	④	◆
zur vorherigen Nachricht springen	①	▼ > 1s
zur nächsten Nachricht springen	③	▲
die aktuelle Nachricht anhalten und durch erneutes Betätigen fortsetzen	②	◆ Pause
die aktuelle Nachricht wiederholen	⑤	▼ < 1s
ausgewählte Nachricht löschen	⑥	DEL
Nach Ansage „Ende der Nachrichten“ können die folgenden Funktionen gesteuert werden:		
Ansagetexte Umschalten (Ansagetext mit oder ohne Ansage)	③	Menü "Betriebsart"
Ein- bzw. Ausschalten des Anrufbeantworters	⑤	⊙
Abhören des Ansagetextes	④	Menü/Auswahl "Ansagetexte prüfen"
Löschen aller Nachrichten	⑥ ⑨	DEL
Aufzeichnung eines neuen Ansagetextes	⑦ ⑨	Menü/Auswahl "Ansagetexte ändern"
Aufzeichnung einer Notiz	⑧	◆
Unterbrechen einer Funktion	①	←

War der Anrufbeantworter ausgeschaltet und Sie haben diesen wieder über die Fernsteuerung in den Modus „Ansprache mit Aufzeichnung“ eingeschaltet, wird automatisch die Betriebsart Gebührensparfunktion eingestellt, d. h., dass der Anrufbeantworter, solange keine neue Nachricht aufgezeichnet wurde, erst nach den fünften Signalton aufschaltet. Sind neue Nachrichten eingegangen, dann schaltet sich der Anrufbeantworter bereits nach dem zweiten Rufsignal ein.

Telefon und Anrufbeantworter auf Werkseinstellung zurücksetzen

Sie können Ihr Telefon mit Anrufbeantworter auf den Lieferzustand (Werkseinstellung) zurückversetzen. Dazu trennen Sie bitte das Telefon von allen Leitungen und entnehmen die Batterie. Lassen Sie das Telefon mindestens 5 Minuten unangeschlossen stehen. Danach schließen Sie das Telefon wieder an.

Die Einstellungen

- Datum und Uhrzeit
- Anruferliste
- Ansagetexte
- Lautsprecher - Lautstärke
- Displaykontrast

sind auf die Werkseinstellungen (siehe Inbetriebnahme) zurückgesetzt.

ANHANG

Garantie*

Für dieses Gerät besteht eine Garantie von 24 Monaten.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf. Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein, auf.

Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Garantiezeit werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Garantiezeit wird nach eigener Wahl Garantie durch Reparatur oder Gerätetausch geleistet. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Garantie nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Garantiezeit des Erstgerätes bestehen, diese endet nach 24 Monaten.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemässen Gebrauch, auf Verschleiss, auf Eingriff durch Dritte oder auf höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Garantie erfasst nicht Verbrauchsmaterialien (Akku, Batterien, Verpackung, usw.) und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Unser Kundendienst steht Ihnen selbstverständlich auch nach Ablauf der Garantiezeit weiterhin zur Verfügung. Nach Ablauf der Garantie bzw. für Schäden, für die wir keine Garantie übernehmen können, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.

Reparaturanschrift*

OTAS GmbH
Olympiastrasse 1
D-26419 Schortens

Kunden-Hotline* Tel.: **0190 - 79 33 26** (1,24 €/min)

- * Die Garantie, Reparaturanschrift und Kunden-Hotline gelten nur in der BRD. Für die Garantiebedingungen und Reparaturanschrift in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Technische Daten

Telefon	
System:	Analoges Telefon
Stromversorgung:	
Standardfunktionen	über das Telefonnetz
Komfortfunktionen	9 V Alkali Blockbatterien
Umgebungstemperatur:	5° C bis + 35° C; 25% bis 85% Luftfeuchtigkeit
Zulässige Lagertemperatur	-10° C bis + 60° C
Wahlverfahren	MFV
Signaltastenfunktion	Flash
Abmessungen:	190 x 170 x 90 mm
Gewicht:	ca. 700 g (ohne Batterien und Verpackung)
Anrufbeantworter	
Betriebsspannung	230V, 50Hz
Stromversorgung	9,0V AC, 150 mA
Anzahl der Nachrichten	45
Aufnahmekapazität	max. 1 Minuten pro Nachricht, max. 5 Minuten pro Notiz, insgesamt 20 Minuten,
Länge Ansagetext	max. 1 Minute

Technische Änderungen vorbehalten!

Recycling

Hat Ihr Telefon ausgedient, entsorgen Sie das Gerät entsprechend den gültigen Bestimmungen. Führen Sie das Gerät einem Entsorgungsbetrieb zu, wo es fachgerecht zerlegt und recycelt wird.

KURZBEDIENUNGSANLEITUNG Anrufbeantworter

Funktion	Tastatur	Funktionstasten des Anrufbeantworters
Nachrichtenwiedergabe	④	◆
zur vorherigen Nachricht springen	①	▼ > 1s
zur nächsten Nachricht springen	③	▲
die aktuelle Nachricht anhalten und durch erneutes Betätigen fortsetzen	②	◆ Pause
die aktuelle Nachricht wiederholen	⑤	▼ < 1s
ausgewählte Nachricht löschen	⑥	DEL
Nach Ansage „Ende der Nachrichten“ können die folgenden Funktionen gesteuert werden:		
Ansagetexte Umschalten (Ansagetext mit oder ohne Ansage)	③	Menü "Betriebsart"
Ein- bzw. Ausschalten des Anrufbeantworters	⑤	⊙
Abhören des Ansagetextes	④	Menü/Auswahl "Ansagetexte prüfen"
Löschen aller Nachrichten	⑥ ⑨	DEL
Aufzeichnung eines neuen Ansagetextes	⑦ ⑨	Menü/Auswahl "Ansagetexte ändern"
Aufzeichnung einer Notiz	⑧	◆
Unterbrechen einer Funktion	①	←